



ITT

Nouvelles

Services Publics ITT Water & Wastewater Canada
Été 2008

ITT Water & Wastewater Canada a le plaisir de vous présenter l'édition d'été 2008 de son Bulletin des services publics. Nous espérons que vous trouverez son contenu d'un grand intérêt. Nous avons l'intention de proposer annuellement plusieurs numéros de ce bulletin destiné aux clients d'ITT Water & Wastewater et qui comportera des articles portant sur les processus, produits et événements touchant le domaine des services publics au Canada.

Pour tout commentaire ou suggestion d'article, veuillez communiquer avec :

Anthony Altavilla, ing.

Gérant de marché, Services publics de pompage et de traitement.
tony.altavilla@itt.com 514-428-4823

Nos nouvelles stations TOP FRP

Des stations de pompage standardisées complètes

Nous sommes très heureux d'annoncer le lancement de la station de pompage standardisée TOP Flygt en fibre de verre. En vous procurant ce nouveau dispositif, non seulement vous profiterez de tous les avantages d'une station FRP, comme sa grande durée de vie et sa facilité d'installation, mais en plus, vous disposerez d'un équipement pensé par ITT W&WW, qui conçoit et fabrique des stations de pompage depuis des dizaines d'années. Voici certaines des caractéristiques de ce nouveau produit Flygt :

- Stations préconçues, préassemblées en usine et dotées de conduites préinstallées;
- Grâce à son revêtement enroulé en spirale, elle bénéficie d'une résistance structurelle sur deux plans;
- Offerte en diamètres de 4, 5 et 6 pieds;
- Dotée de joints de calfeutrage de conduite de refoulement montés en usine;
- Trappe d'accès Safe-Hatch™ intégrée au couvercle d'aluminium.

Pour tirer parti pleinement des avantages de la station TOP FRP ou pour en savoir plus à son sujet, communiquez avec le bureau ITT Water & Wastewater le plus près de chez vous.

[🔗 Lien à la brochure PDF](#) [🔗 Lien à la page du produit](#)



Dans ce numéro

Nos nouvelles stations TOP FRP.

Présentation de la nouvelle organisation d'ITT Water & Wastewater.

Les modifications que le CSA a récemment apportées à sa réglementation risquent d'avoir un impact sur la conception des stations de pompage des eaux usées.

Leopold.



Conçu pour la vie

Présentation de la nouvelle organisation d'ITT Water & Wastewater

Au début de 2008, deux divisions d'ITT, ITT Flygt, avec sa longue tradition d'excellence en matière de technologie de pompes et d'agitateurs submersibles, et ITT Advanced Water Treatment, experte en traitement de l'eau et des eaux usées, ont fusionné pour mieux servir le marché du transport et du traitement de l'eau et des eaux usées. Afin de faire connaître cette nouvelle division et de donner à nos clients un aperçu des nombreux produits et services que cette entité mieux intégrée offre désormais, nous avons commencé une série de présentations d'un jour dans tout le Canada. Des séances se sont déjà déroulées à Toronto et à Montréal; d'autres auront lieu en septembre à Vancouver et Calgary, et nous avons également prévu de nous rendre dans d'autres villes.



L'article de droite décrit un de ces produits, les fonds de filtre de la gamme Leopold qui offrent d'énormes avantages dans le domaine de la filtration de l'eau potable.

Les modifications que le CSA a récemment apportées à sa réglementation risquent d'avoir un impact sur la conception des stations de pompage des eaux usées

Comme vous le savez, la section 22-700 de la réglementation du CSA exige depuis peu que les pompes installées dans le puits de captage d'une station de pompage soient conçues pour les emplacements dangereux de classe I division 1, à moins qu'elles ne bénéficient d'une ventilation sous pression positive continue suffisante. Dans ce dernier cas, il est alors possible d'utiliser des pompes désignées pour les emplacements de classe I, division 2 par le CSA. Ce changement sera incorporé aux réglementations locales en temps voulu.

ITT Water & Wastewater propose depuis longtemps des pompes approuvées pour les installations exigeant des unités pour emplacements de classe I, division 1 ou 2, et elle continuera à fournir les meilleures pompes pour stations de pompage des eaux usées.

Nombre de nos bureaux de vente sont aussi agréés par le CSA pour l'entretien des pompes EX. Nous pouvons donc réparer toutes vos pompes Flygt pour emplacements de classe I, division 1 de façon qu'elles conservent leur désignation.

Renseignez-vous auprès des autorités locales compétentes pour savoir quand cette réglementation entrera en vigueur. Et n'oubliez pas de communiquer avec votre bureau ITT Water & Wastewater local pour tous vos besoins en matière de pompes pour eaux usées.

Leopold

Devant les préoccupations grandissantes au sujet de la qualité de l'eau et de l'approvisionnement en eau potable, les technologies de recyclage de l'eau sont appelées à être de plus en plus utilisées pour produire de l'eau potable.

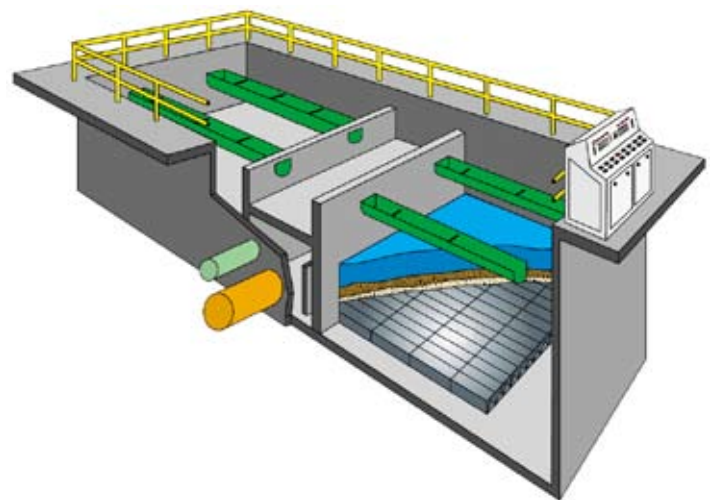
Les systèmes de filtration Leopold sont un élément incontournable du circuit de traitement qui rend possible la production d'eau potable à partir d'eau recyclée.

Depuis près de 85 ans, la marque Leopold est synonyme de solutions de filtration gravitaire rapide ouvert qui, essentiellement, consistent à faire passer l'eau pré-traitée dans un lit de sable, d'antracite, de charbon actif, de gravier de filtration en nat, ou d'un mélange de ceux-ci, afin d'assurer l'élimination des matières particulaires et le polissage.

Le cœur du système est constitué de fond de filtre qui effectuent le lavage à contre-courant de la substance filtrante qui a été salie durant l'opération. Le processus Leopold est la dernière, mais cruciale, étape avant la désinfection de l'eau dans la chaîne de production d'eau potable.

ITT Water & Wastewater peut regrouper plusieurs autres produits de sa gamme, comme les produits et systèmes de désinfection par UV ou par ozone Wedeco ou les systèmes de clarification Clari-DAF de Leopold pour vous offrir un système de solutions intégré.

Pour connaître le représentant ou le bureau de vente le plus près de chez vous, venez visiter notre site Web, à www.ittflygt.ca.



Bulletin de nouvelles Service Publics ITT W&WW Canada

est publié par ITT Water & Wastewater Canada
300, avenue Labrosse, Pointe-Claire, Québec H9R 4V5
Téléphone (514) 695-0100 Télécopieur (514) 697-0602
fcdn.info@itt.com
www.ittwww.ca